

<b>Fitbit--Aria (scale)</b>	<b>Fitbit--Aria (scale)</b>
Safety & Limited Warranty	Sauga ir ribotoji garantija
Regulatory Information	Reglamentavimo informacija
To setup, go to: <a href="http://www.fitbit.com/setup">www.fitbit.com/setup</a> .	Norėdami nustatyti, apsilankykite adresu: <a href="http://www.fitbit.com/setup">www.fitbit.com/setup</a> .
Warning	Įspėjimas
Do not use this product if you have a pacemaker or other implanted medical device, or are pregnant. Always contact your physician. Not intended for use by children under 13 years of age. Slippery when wet. Do not use if cracks are present on the glass surface.	Nesinaudokite šiuo gaminiu, jeigu turite širdies stimuliatorių ar kitą implantuotą medicinos prietaisą arba esate nėščia. Visada pasitarkite su gydytoju. Neskirta jaunesniems kaip 13 metų vaikams. Slidus, kai šlapias. Nesinaudokite, jei stikliniame paviršiuje yra įskilimų.
Important Safety Instructions Read the important Safety Instructions <a href="http://fitbit.com/safety">fitbit.com/safety</a>	Svarbūs saugos nurodymai. Perskaitykite svarbius saugos nurodymus adresu <a href="http://fitbit.com/safety">fitbit.com/safety</a>
Battery Precautions Handle the battery in accordance with the instructions supplied by the manufacturer.	Perspėjimai dėl maitinimo elemento. Su maitinimo elementu elkitės pagal gamintojo nurodymus.
The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG Inc. and any use of such marks by Fitbit, Inc. is under license.	Žodinis ženklas „Bluetooth®“ ir logotipai yra „Bluetooth SIG, Inc.“ priklausantys registruotieji prekių ženklai ir „Fitbit, Inc.“ juos naudoja pagal licenciją.
Simplified EU Declaration of Conformity: Hereby, Fitbit, Inc. declares that the radio equipment type Model FB201, FB202 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <a href="http://www.fitbit.com/safety">www.fitbit.com/safety</a>	Supaprastintoji ES atitikties deklaracija: „Fitbit, Inc.“ deklaruoja, kad radijo įrangos modeliai FB201 ir FB202 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas pateikiamas šiuo interneto adresu: <a href="http://www.fitbit.com/safety">www.fitbit.com/safety</a>
For other regional-specific compliance information, please visit <a href="http://help.fitbit.com">help.fitbit.com</a> . Download the appropriate user manual for this product and go to the Regulatory and Safety Notices section.	Kita regionams skirta atitikties informacija pateikta adresu <a href="http://help.fitbit.com">help.fitbit.com</a> . Atsisiųskite atitinkamą šio gaminio naudotojo instrukciją ir eikite į Reglamentavimo ir saugos pareiškimų skiltį.
Disposal and Recycling Information	Informacija apie šalinimą ir perdirbimą
The symbol on the product or its packaging signifies that this product must be disposed separately from ordinary household waste at its end of life because it contains a battery and is electronic equipment. Ensure that you dispose of your Fitbit product at a recycling center. Each country in the European Union has its own collection centers for batteries and electronic equipment recycling. For information about where to recycle your Fitbit product, please visit <a href="http://help.fitbit.com">help.fitbit.com</a> , or contact your local waste management authority or the	Šis simbolis ant gaminio ar jo pakuotės reiškia, kad, pasibaigus jo naudojimo laikui, šį gaminį reikia pašalinti atskirai nuo įprastų buitinių atliekų, nes jame yra maitinimo elementas ir jis yra elektroninis įrenginys. Būtinai atiduokite „Fitbit“ gaminį perdirbti. Kiekvienoje Europos Sąjungos šalyje yra nuosavų maitinimo elementų ir elektroninės įrangos perdirbimo surinkimo centrų. Informacijos apie tai, kur perdirbti „Fitbit“ gaminį, pateikta adresu <a href="http://help.fitbit.com">help.fitbit.com</a> ; dar galite kreiptis į savo vietos atliekų tvarkymo tarnybą arba mažmenininką,

retailer were you bought the product.	iš kurio įsigijote gaminį.
Limited Product Warranty	Ribotoji gaminio garantija
Fitbit warrants to the original purchaser that your Fitbit-branded device and Fitbit-branded device accessories (collectively, the “Product”) shall be free from defects in materials and workmanship under normal use for a period of one (1) year from the date of purchase, except that if you reside in the European Economic Area (EEA) and you purchased your Fitbit product in the EEA, the warranty period is two (2) years from the date of purchase (the “Warranty Period”).	„Fitbit“ garantuoja pirmajam pirkėjui, kad prekės ženklo „Fitbit“ įrenginys ir jo priedai (kartu – Gaminys) normaliomis naudojimo sąlygomis neturės medžiagos ir gamybos defektų vienerius (1) metus nuo įsigijimo dienos, o jeigu gyvenate Europos ekonominėje erdvėje (EEE) ir joje įsigijote „Fitbit“ gaminį, garantijos laikotarpis yra dveji (2) metai nuo įsigijimo dienos (Garantijos laikotarpis).
REMEDIES	TAISOMOSIOS PRIEMONĖS
If such a defect arises and a return authorization request is received by Fitbit within the applicable Warranty Period, Fitbit will, at its option and to the extent permitted by law, either (1) repair the Product at no charge, using new or refurbished replacement parts or (2) replace the Product with a new or refurbished Product. In the event of such a defect, to the extent permitted by law, these are your sole and exclusive remedies. Shipping and handling charges may apply except where prohibited by applicable law. This Limited Product Warranty is valid only in the jurisdictions where the Products are sold by Fitbit itself or through its authorized reseller or agent and is valid to the extent permitted by the applicable laws of such jurisdictions. Any replacement Product will be warranted for the remainder of the original warranty period or thirty (30) days, whichever is longer, or for any additional period of time that may be required by applicable law.	Jeigu atsiranda defektų ir „Fitbit“ per taikomą Garantijos laikotarpį gauna leidimo grąžinti prašymą, „Fitbit“ savo nuožiūra ir kiek leidžiama teisės aktais, 1) sutaisys Gaminį nemokamai, naudodama naujas arba atnaujintas pakaitines dalis, arba 2) pakeis Gaminį nauju arba atnaujinti Gaminium. Defekto atveju, tiek, kiek leidžiama teisės aktais, tai yra vienintelės taisomosios priemonės. Gali būti imamas transportavimo ir tvarkymo mokestis, jeigu to nedraudžia galiojantys teisės aktai. Ši Ribotoji garantija galioja tik jurisdikcijose, kuriose Gaminiais prekiauja pati „Fitbit“ arba per įgaliotą perpardavėją ar atstovą, ir galioja tokiose jurisdikcijose galiojančių teisės aktų leidžiamu laipsniu. Bet kokiam pakaitiniam Gaminiumi garantija suteikiama likusiam pradinės garantijos laikotarpiui arba trisdešimt (30) dienų, jei šis laikotarpis ilgesnis, arba bet kurį papildomą laikotarpį, kuris gali būti reikalaujamas galiojančiais teisės aktais.
HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE	KAIP GAUTI GARANTINES PASLAUGAS
To obtain warranty service, a return authorization must be requested from our customer service team. To request a return authorization, please contact customer service here. The return authorization number must be included along with your returned product. You must deliver the Product, in either its original packaging or packaging providing an equal degree of protection, to the address	Norint gauti garantines paslaugas iš mūsų klientų aptarnavimo skyriaus būtina prašyti leidimo grąžinti. Norėdami paprašyti leidimo grąžinti, kreipkitės į klientų aptarnavimo skyrių. Kartu su grąžinamu gaminium reikia pateikti leidimo grąžinti numerį. Gaminį gamintojo pakuotėje arba lygiavertę apsaugą užtikrinančioje pakuotėje privalote grąžinti „Fitbit“ nurodytu adresu. Pagal galiojančius

<p>specified by Fitbit. As may be required by applicable law, Fitbit may require you to furnish proof of purchase details and/or comply with other requirements before receiving warranty service. It is your responsibility to backup any data, software, or other materials you may have stored or preserved on the Product. It is likely that such data, software, or other materials will be lost or reformatted during warranty service, and Fitbit will not be responsible for any such loss. For more specific instructions on how to obtain warranty service on your Product, visit the Fitbit Product Help website (<a href="http://help.fitbit.com">help.fitbit.com</a>).</p>	<p>teisės aktus „Fitbit“ gali reikalauti, kad pateiktumėte pirkimo įrodymo informaciją ir (arba) įvykdytumėte kitus reikalavimus garantijos paslaugoms gauti. Esate patys atsakingi už savo duomenų, programinės įrangos ar kitos Gaminyje galinčios būti medžiagos atsarginį nusikopijavimą. Tikėtina, kad, atliekant garantinę priežiūrą, tokie duomenys, programinė įranga ar kita medžiaga bus prarasta arba performatuota ir „Fitbit“ nebus atsakinga už tokį praradimą. Išsamesni nurodymai, kaip gauti Gaminio garantines paslaugas, pateikti „Fitbit“ pagalbos dėl gaminių svetainėje (<a href="http://help.fitbit.com">help.fitbit.com</a>).</p>
<p><b>EXCLUSIONS AND LIMITATIONS</b></p>	<p><b>IŠLYGOS IR APRIBOJIMAI</b></p>
<p>Fitbit does not warrant that the operation of the Product will be uninterrupted or error-free. This Limited Product Warranty does not cover software embedded in any Product and related services provided by Fitbit. See the Fitbit Terms of Service for details of your rights with respect to use of the software and related services.</p>	<p>„Fitbit“ negarantuoja, kad gaminiu bus galima naudotis nepertraukiamai ar be klaidų. Ribotoji gaminio garantija netaikoma bet kokiame Gaminyje esančiai programinei įrangai ir „Fitbit“ teikiamoms susijusioms paslaugoms. Išsamiau apie savo teises dėl naudojimosi programine įranga ir susijusiomis paslaugomis skaitykite „Fitbit“ Paslaugų nuostatose.</p>
<p>This Limited Product Warranty applies only to the original purchaser of the Product that was purchased from an authorized reseller or sales channel and manufactured by or for Fitbit that can be identified by an authorized “Fitbit” trademark, trade name, or logo affixed to it. Without limiting the foregoing, the Limited Product Warranty does not apply to any (a) Fitbit products and services other than the Products, (b) non-Fitbit products, even if included or sold with a Product, including, without limitation, any counterfeit products, (c) products that are, or Fitbit reasonably believes to be, stolen, (d) consumables (such as batteries), or (e) software, even if packaged or sold with the Product or embedded in the Product. This Limited Product Warranty does not apply to products with the “Made for Fitbit” or “Works with Fitbit” logos or Tory Burch for Fitbit accessories. For service or</p>	<p>Ribotoji gaminio garantija taikoma tik pirmajam Gaminio pirkėjui, kuris jį įsigijo iš įgaliotojo perpardavėjo arba prekybos kanalo, ir „Fitbit“ arba jos užsakymu pagamintam Gaminiumi, tai nustatant pagal leidžiamą naudoti „Fitbit“ prekės ženklą, prekės pavadinimą arba logotipą, esantį ant Gaminio. Neapribojant ankstesnių nuostatų, Ribotoji gaminio garantija netaikoma jokiems a) „Fitbit“ gaminiams ir paslaugoms, išskyrus Gaminius, b) ne „Fitbit“ gaminiams, kurių gali būti Gaminio sudėtyje arba kurie gali būti parduodami su juo, įskaitant, be apribojimų, bet kokius suklastotus gaminius, c) gaminiams, kurie yra pavogti arba „Fitbit“ pagrįsta nuomone tokiais laikomi, d) vartojimo reikmenims (pvz., maitinimo elementams) arba e) programinei įrangai, net jeigu ji supakuota arba parduodama kartu su Gaminiumi arba jame įdiegta. Ši Ribotoji gaminio garantija</p>

issues related to those products, please contact the manufacturer.	netaikoma gaminiams, pažymėtiems logotipais „Skirta „Fitbit“ arba „Veikia su „Fitbit“, arba priedams „Tory Burch for Fitbit“. Su šiais gaminiais susijusių paslaugų ar dėl nesklaidumų prašome kreiptis į jų gamintoją.
This warranty does not apply to a Product or part of a Product that has been serviced, altered, refurbished, or modified by anyone who is not authorized by Fitbit, nor does it apply to any cosmetic damage such as scratches and dents. In addition, this Limited Product Warranty does not apply to damage or defects caused by (a) use with non-Fitbit products; (b) accident, abuse, misuse, mishandling, flood, fire, earthquake or other external causes; (c) normal wear and tear or aging of the Product such as discoloration or stretching; or (d) operating the Product (i) outside the permitted or intended uses described by Fitbit, (ii) not in accordance with instructions provided by Fitbit, or (iii) with improper voltage or power supply.	Ši garantija netaikoma Gaminiui arba jo daliai, kurie buvo tvarkyti, keisti, atnaujinti arba modifikuoti „Fitbit“ neįgalio asmens, ir taip pat bet kokiems kosmetiniams pažeidimams, pvz., įbrėžimams ar įlenkimams. Be to, ši Ribotoji gaminio garantija netaikoma žalai arba defektams, kuriuos sukėlė a) naudojimas su ne „Fitbit“ gaminiais; b) nelaimingas atsitikimas, piktnaudžiavimas, netinkamas naudojimas ar elgesys, potvynis, gaisras, žemės drebėjimas ar kitos išorinės priežastys; c) normalus Gaminio dėvėjimasis ar senėjimas, pvz., spalvos pakitimas arba išsitampymas, arba d) Gaminio naudojimas i) ne pagal „Fitbit“ nurodytą leidžiamą arba numatytą paskirtį, ii) nesilaikant „Fitbit“ pateiktų nurodymų arba iii) naudojant netinkamą įtampą arba maitinimo šaltinį.
No Fitbit reseller, distributor, agent or employee is authorized to make any modification, extension, or addition to this Limited Product Warranty. If any term contained herein is held to be illegal or unenforceable, the legality or enforceability of the remaining terms shall not be affected or impaired.	Jokiam „Fitbit“ perpardavėjui, platintojui, atstovui ar darbuotojui nėra leidžiama kaip nors pakeisti, išplėsti ar papildyti šią Ribotąją gaminio garantiją. Jeigu kuri nors iš šių nuostatų laikoma neteisėta arba neįgyvendinama, tai neturi pakenkti likusių nuostatų teisėtumui arba įgyvendinamumui.
IMPLIED WARRANTIES	NUMATYTOSIOS GARANTIJOS
EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ALL IMPLIED WARRANTIES (INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE) SHALL BE LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY. Some jurisdictions do not allow limitations on the duration of an implied warranty, so the above limitation may not apply to you.	IŠSKYRUS GALIOJANČIAIS TEISĖS AKTAIS DRAUDŽIAMUS ATVEJUS, VISŲ NUMANOMŲ GARANTIJŲ (ĮSKAITANT, BE APRIBOJIMŲ, PERKAMUMO IR TINKAMUMO KONKREČIAM TIKSLUI GARANTIJAS) TRUKMĖ APSIRIBOJA ŠIOS RIBOTOSIOS GARANTIJOS TRUKME. Kai kuriose jurisdikcijose neleidžiama apriboti numanomos garantijos galiojimo trukmės, tad minėtas apribojimas jums gali būti netaikomas.
AUSTRALIAN CONSUMER LAW	AUSTRALIJOS VARTOTOJŲ ĮSTATYMAS
Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer	Mūsų prekėms teikiamos garantijos, kurioms pagal Australijos vartotojų įstatymą negalima

<p>Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. The Limited Product Warranty in Australia is given by Fitbit (Australia) Pty Ltd, AMP Centre, Level 27, 50 Bridge Street, Sydney, NSW 2000. Tel: +1 (877) 623-4997.</p>	<p>taikyti išlygų. Jūs turite teisę į pakeitimą arba pinigų grąžinimą dėl esminės trikties ir į kompensaciją už bet kokius kitus pagrįstai numatomus nuostolius ar žalą. Jūs taip pat turite teisę į prekių remontą ar pakeitimą, jeigu jos nėra priimtinos kokybės ir dėl to neatsiranda esminė triktis. Ribotąją gaminio garantiją Australijoje suteikia „Fitbit (Australia) Pty Ltd“, AMP Centre, Level 27, 50 Bridge Street, Sydney, NSW 2000. Tel.: +1 (877) 623-4997.</p>
<p>LIMITATION OF DAMAGES</p>	<p>ŽALOS ATLYGINIMO APRIBOJIMAS</p>
<p>EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, FITBIT SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, INDIRECT, SPECIAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, LOSS OF PROFITS, REVENUE OR DATA, RESULTING FROM ANY BREACH OF EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY OR CONDITION OR UNDER ANY OTHER LEGAL THEORY, EVEN IF FITBIT HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of special, indirect, incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.</p>	<p>IŠSKYRUS GALIOJANČIAIS TEISĖS AKTAIS DRAUDŽIAMUS ATVEJUS, „FITBIT“ NĖRA ATSAKINGA UŽ JOKIĄ ATSITIKTINĘ, NETIESIOGINĘ, SPECIALIAJĄ AR PASEKMINĘ ŽALĄ, ĮSKAITANT, BE APRIBOJIMŲ, PELNO, PAJAMŲ AR DUOMENŲ NETEKIMĄ, ATSIRANDANČIĄ DĖL BET KOKIO IŠREIKŠTOS ARBA NUMANOMOS GARANTIJOS PAŽEIDIMO ARBA PAGAL BET KOKIĄ KITĄ TEISĖS TEORIJĄ, NET JEIGU „FITBIT“ BUVO INFORMUOTA APIE TOKIOS ŽALOS GALIMYBĘ. Kai kuriose jurisdikcijose gali būti draudžiama taikyti išlygas ar apribojimus dėl specialiosios, netiesioginės, atsitiktinės ar pasekminės žalos, tad pirmiau išdėstytos išlygos bei apribojimai jums gali būti netaikomi.</p>
<p>GOVERNING LAW</p>	<p>REGLAMENTUOJANTI TEISĖ</p>
<p>This Limited Warranty shall be governed by the laws of the State of California, USA, without giving effect to any conflict of laws principles that may provide the application of the law of another jurisdiction.</p>	<p>Šią Ribotąją garantiją reglamentuoja JAV Kalifornijos valstijos teisės aktai, netaikant jokių teisinės kolizijos principų, dėl kurių gali būti numatyta taikyti kitos jurisdikcijos teisę.</p>
<p>NATIONAL STATUTORY RIGHTS</p>	<p>TEISĖS PAGAL NACIONALINIUS TEISĖS AKTUS</p>
<p>Consumers in some jurisdictions may have legal rights under applicable national legislation governing the sale of consumer goods, including, without limitation, national laws implementing EC Directive 99/44. These rights are not affected by the warranties in this Limited Warranty.</p>	<p>Kai kuriose jurisdikcijose vartotojai gali turėti teisių pagal galiojančius nacionalinius teisės aktus, reglamentuojančius prekybą vartotojų prekėmis, įskaitant, be apribojimo, EB Direktyvą 99/44 įgyvendinančius nacionalinius teisės aktus. Šioms teisėms šios Ribotosios garantijos nuostatos neturi poveikio.</p>